

CASTELLANOS & Co.
Calle 94 A No.7A-09
Bogotá-Colombia

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-095057- -00002-0000

Fecha: 2009-11-04 14:30:31 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 11

Señora

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E. S. D.

Expediente: **No. 09.095.057**

Solicitud de Patente de Invención PCT: **"COMPUESTOS 2-ARIL-5-HETEROCICLIL-CICLOHEXAN-1,3-DIONA Y US USO COMO HERBICIDAS"**

Solicitante: **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG**
SYNGENTA LIMITED

RESPUESTA A EXAMEN DE FORMA

MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, en atención a su oficio No. **11947** notificado el 23 de octubre de 2009, atentamente me permito dar repuesta al mismo de la siguiente manera:

Establece el funcionario examinador lo siguiente:

- ***"La solicitud no contiene la copia del documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante o a su causante"***.

Con el objeto de atender a las anteriores observaciones, me permito presentar los siguientes documentos:

- Copia auténtica de los documentos de cesión debidamente notariados y apostillados.

Cumplido así con lo dispuesto, atentamente solicito a Ud. se continúe con el trámite correspondiente a esta solicitud de Patente de Invención.

De la Señora Jefe,


Margarita Castellanos Abondano
C.C. No. **39.779.654** de Usaquén
T.P.A. No. **70.819** de **C.S.J.**
Calle 94 A No. 7 A-09 – Bogotá, D.C.
Tel.: 7560770

Bogotá, D.C., **04 NOV. 2009**

Patentes/18/P1807/MEMORIAL FORMA

DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

COMPUESTOS 2-ARIL-5-HETEROCICLIL-CICLOHEXAN-1,3-DIONA Y SU USO COMO HERBICIDAS

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland and SYNGENTA LIMITED, European Regional Centre, Priestley Road, Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 7YH, United Kingdom**, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

2-ARYL-5-HETEROCYCLYL-CYCLOHEXANE-1,3-DIONE COMPOUNDS AND THEIR USE AS HERBICIDES

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG**

SYNGENTA LIMITED, as far as the Republic of Colombia is concerned.

CS Mathews

Christopher John MATHEWS, Syngenta Limited, Jealotts Hill International Research Center, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, Great Britain, citizen of United Kingdom

1 July 2009
FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

John Finney

John FINNEY, Syngenta Limited, Jealotts Hill International Research Centre, Bracknell Berkshire RG42 6ET, United Kingdom, citizen of United Kingdom

2 July 2009

Louisa Robinson

Louisa ROBINSON, Syngenta Limited, Jealotts Hill International Research Centre, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, Great Britain, citizen of United Kingdom

2 July 2009

Melloney Tyte

Melloney TYTE, Syngenta Limited, Jealotts Hill International Research Centre, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, Great Britain, citizen of United Kingdom

2 July 2009

Anna Kiteylova *owns the above*
signatures known to me or in my
presence
Bracknell England
15 September 2009

RICHARD GARETH GRIFFITHS
Solicitor & Notary Public
1 Friar St, Reading
ENGLAND

Como Notario Veintiseis del Circulo de Bogotá, hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C., Colombia.

28 OCT 2009

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

CO09/02(N&A)

APOSTILLE
(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

- 1. Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
- This public document / Le présent acte public
- 2. Has been signed by Richard Gareth Griffiths
a été signé par
- 3. Acting in the capacity of Notary Public.
agissant en qualité de
- 4. Bears the seal/stamp of The Said Notary Public
est revêtu du sceau/timbre de
- 5. at London/à Londres
- 6. Certified/Attesté
6th the/le 17 September 2009
- 7. by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs/
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth
- 8. Number/sous No 1276330
- 9. Stamp
timbre
- 10. Signature L. Fernandes



For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat

If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961, it should be presented to the consular section of the mission representing that country. An apostille or legalisation certificate only confirms that the signature, seal or stamp on the document is genuine. It does not mean that the contents of the document are correct or that the Foreign & Commonwealth Office approves of the contents.

Como Notario Verificador del Circulo de
Bogotá, hego constatar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C., Colombia.
28 OCT 2009
GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VERIFICADOR

Michel MUEHLEBACH, Syngenta Crop
Protection Münchwilen AG,
Schaffhauserstrasse, 4332 Stein, Switzerland,
citizen of Switzerland

Jean WENGER, Finstergässli 22, 4323
Wallbach, Switzerland, citizen of Switzerland

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. Colombia.

28 OCT 2009

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

-----TRADUCCION OFICIAL No. 09-1012-----

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. 2755/68 y 01144/97 de Minjusticia, al igual que la presente.-----

(Anexo a un documento de poder de Cesión de Syngenta

Participations AG por Christopher John Mathews, John Finney,

Louisa Robinson, Melloney Tyte)

Por la presente certifico que las anteriores firmas son conocidas por mí o fueron impuestas en mi presencia.

Brecknell, Inglaterra, Septiembre 15, 2009

(fdo) ilegible

Richard Gareth Griffiths

Procurador & Notario Público

1 Friar St. Reading – INGLATERRA (Sello)

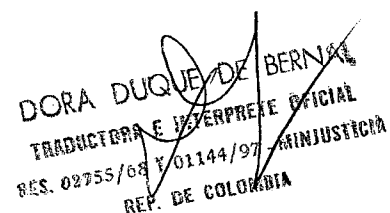
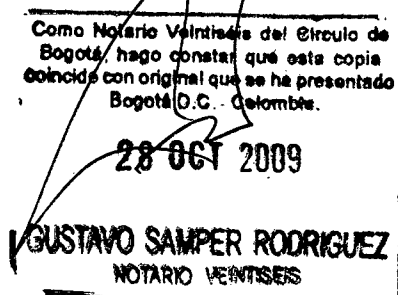
APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

Este documento público

2. ha sido firmado por Richard Gareth Griffiths



3. actuando en su calidad de notario público

4. lleva el sello de dicho notario público

Certificado

5. en Londres

6. El 17 de Septiembre de 2009

7. por el Secretario de Estado Principal de Su Majestad para
Asuntos de la Comunidad y del Exterior

8. No. 1276330

9. Sello: (sello de la Oficina de Relaciones Exteriores y la
Comunidad)

10. Firma: L. Fernandes

(fdo) ilegible

Por el Secretario de Estado

Si este documento ha de usarse en un país que no sea parte de la
Convención de La Haya de Octubre 5, 1961, debe presentarse
ante la sección consular de la misión que represente ese país.
Una apostilla o certificado de legalización sólo confirma que la
firma, sello o estampilla en el documento es auténtico. No
significa que el contenido del documento sea correcto ni que la
Oficina del Exterior y la Comunidad apruebe el contenido.

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Como Notario Veintiséis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. Colombia.

28 OCT 2009

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RES. 02755/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
REP. DE COLOMBIA

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

2009 OCT 23 A 10:31

QMC
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

143663

Dora D. de
CUYA FIRMA MANIFIESTA
RECIBIMIENTO DE LA
LAS FUNCIONES INDICADAS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogota, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogota D.C. Colombia.

28 OCT 2009

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de
**COMPUESTOS 2-ARIL-5-HETEROCICLIL-CICLOHEXAN-1,3-DIONA Y SU USO COMO
HERBICIDAS**

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el
invento atrás mencionado a **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG, Schwarzwaldallee 215, 4058
Basel, Switzerland and
SYNGENTA LIMITED, European Regional Centre, Priestley Road, Surrey Research Park,
Guildford, Surrey GU2 7YH, United Kingdom**, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

**2-ARYL-5-HETEROCYCLYL-CYCLOHEXANE-1,3-DIONE COMPOUNDS AND THEIR USE AS
HERBICIDES**

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to
SYNGENTA PARTICIPATIONS AG

SYNGENTA LIMITED, as far as the Republic of Colombia is concerned.

**Christopher John MATHEWS, Syngenta
Limited, Jealotts Hill International Research
Center, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, Great
Britain, citizen of United Kingdom**

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

**John FINNEY, Syngenta Limited, Jealotts Hill
International Research Centre, Bracknell
Berkshire RG42 6ET, United Kingdom, citizen of
United Kingdom**

**Louisa ROBINSON, Syngenta Limited, Jealotts
Hill International Research Centre, Bracknell,
Berkshire RG42 6EY, Great Britain, citizen of
United Kingdom**

**Melloney TYTE, Syngenta Limited, Jealotts Hill
International Research Centre, Bracknell,
Berkshire RG42 6EY, Great Britain, citizen of
United Kingdom**

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

28 OCT 2009

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

Michel Muehlebach

24/06/2009

Michel MUEHLEBACH, Syngenta Crop
Protection Münchwilen AG,
Schaffhauserstrasse, 4332 Stein, Switzerland,
citizen of Switzerland

Jean Wenger

30/06/2009

Jean WENGER, Finstergässli 22, 4323
Wallbach, Switzerland, citizen of Switzerland

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. Colombia.

28 OCT 2009

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

ATTESTATION

I, the undersigned Civil Law Notary of Basel, Switzerland, Dr. Conradin Cramer, hereby certify that the signatures attached heretofore are the genuine signatures of **Mr. Michel Mühlebach**, citizen of Littau/LU, Switzerland, residing in Mumpf, Switzerland; and of **Jean Wenger**, citizen of Höfen, Switzerland, residing in Wallbach, Switzerland.

The authenticity of the signature was established by means of comparison.

BASEL, Switzerland, this 6th (sixth) day of July 2009 (two thousand and nine)

Cramer, Notar

Leg.Prot.Nr. 244/2009

APOSTILLE

(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz/Suisse)

This official document

2. is signed by *Dr. iur.*

C. Cramer

3. in his/her function as *notary public*

4. and certified by the seal of the

above-named

Certified

5. in Basel (Bâle)

6. on *-6. Juli 2009*

7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt

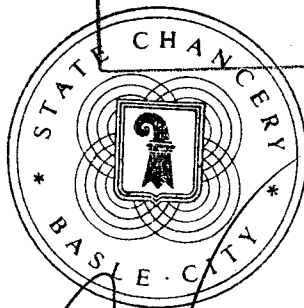
8. no. *4586/8942*

9. Seal/stamp:

10. Signature:

H. Lauener

Hanna Lauener



Como Notario Veintiseis del Circulo de Bogotá, hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C. - Colombia.

28 OCT 2009

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

-----TRADUCCION OFICIAL No. 09-1014-----

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. 2755/68 y 01144/97 de Minjusticia, al igual que la presente.-----

(Anexo a un documento de poder de Cesión de Syngenta Participations AG por Christopher John Mathews, John Finney, Louisa Robinson, Melloney, Michel Muehlebach y Jean Wenger)

Yo, el suscrito notario de la ley civil de Basilea, Suiza, Dr. Matthias Staehelin, certifico por el presente la autenticidad de las firmas del señor Michel Muhlebach, ciudadano de Littau/LU, Suiza, residente en Mumph, Suiza, y del señor Jean Wenger, ciudadano de Hofen, Suiza, residente en Wallbach, Suiza.

La autenticidad de la firma fue establecida mediante comparación.

Basilea, Suiza, hoy día seis de Julio de 2009 (dos mil nueve)

Cramer, Notario

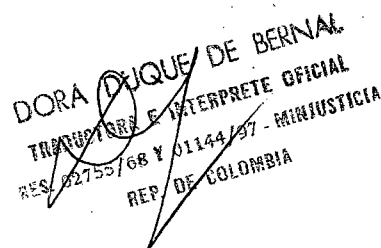
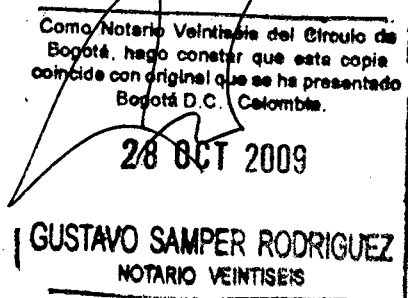
Leg. Prot. No. 244/2009

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: Suiza

Este documento público



- 2. ha sido firmado por el Dr. Jur. C. Cramer
- 3. actuando en su calidad de Notario Público
- 4. lleva el sello del antes mencionado

Certificado

- 5. en Basilea
- 6. El 6 de Julio de 2009
- 7. por la Cancillería de Estado del Cantón de Basilea
- 8. No. 4586/8942

10. Firma: (fdo) ilegible

(Sello)

Hanna Lauener

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Bogotá, D. C., Octubre 21, 2009.

[Handwritten signature]

DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RES. 02755/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
REP. DE COLOMBIA

Copia Notario Veintiséis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C., Colombia.

28 OCT 2009

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

2009 OCT 23 A 10:31

Jefe de Legalizaciones
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

143662

Dora Duque
COPIA PARA PRESENTAR EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS



2020

Bogotá D.C.,

Doctor(a)

MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO

Apoderado(a) y/o Representante de

SYNGENTA PARTICIPATIONS AG

SYNGENTA LIMITED

REFERENCIA	Radicación No.	9 95057
	Solicitud internacional	PCT/EP2008/001840
	Fecha inicio fase nacional	09/10/2009
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	11063
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cumplase

Dado en Bogotá DC

13.1 AGO. 2010

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

adpall